

## NIEUWSBRIEF Anwaltskanzlei Peters

### Verjaring van vorderingen

Het einde van het jaar nadert met groote schreden en iedereen is bezig met de vraag of zijn computer millenniumproof is dan wel of moet worden overgegaan tot deelname aan het eurobetalingsverkeer. Maar heeft u ook uw dossiers/boekhouding gecontroleerd op dreigende verjaring van uw vorderingen?

Immers op grond van het Duitse recht verjaart op **31 december 1999** een groot deel van alle civielrechtelijke vorderingen (zoals bijv. die uit handelskoop). Vooral alle Nederlandse ondernemingen, die in de Bondsrepubliek Duitsland via een Duits filiaal zaken doen, moet worden aangeraden om hun boekhouding op het punt van verjaring te controleren.

In het handelsverkeer verjaren op 31 december 1999 bijna alle in 1995 uit handelskoop ontstane vorderingen; daarnaast geldt dit voor alle in 1997 ontstane vorderingen uit koopovereenkomsten met particulieren. Maar ook voor zaken, die vanuit een Nederlandse vestigingsplaats zijn gedaan en voor Duitsland bestemd zijn, gaat op het einde van het kalenderjaar gevaar uit van de verjaring, aangezien Duitse rechtbanken in dit geval dikwijls uitgaan van de toepasselijkheid van Duits recht.

Ook kan de verjaring in tegenstelling tot het Nederlandse recht niet doormiddel van een aangetekende brief worden gestuit, maar slechts via een gerechtelijke procedure, die bovendien vóór 31 december 1999 moet zijn begonnen. Het is dus niet voldoende om pas op 31 december 1999 een verzoekschrift naar de betrokken rechtbank te sturen. Gezien de werkoverlast bij de rechterlijke instanties tegen het einde van het jaar verdient het daarom aanbeveling ervoor te zorgen dat alle vorderingen uiterlijk vóór de Kerstdagen bij de betreffende rechterlijke instantie zijn ingesteld.

Wordt de bovenstaande termijn niet in acht genomen, dan zal menigeen zich getroosten in het schrappen van de vordering uit de boeken, omdat het „innen van de vordering toch al niet meer mogelijk zou zijn geweest“.

Niettemin is voorzichtigheid geboden: immers indien tegenover de fiscus niet kan worden aangetoond, dat de vordering bijvoorbeeld op grond van het faillissement van de schuldenaar niet meer is te innen, dan moet ook nog belasting worden betaald over het factuurbedrag! (Tenslotte kan dat bedrag ook „zwart“ geïnd zijn.)

Loop daarom uw dossiers door en controleer ze op het punt van de verjaring. Immers aan een verjarende vordering is in de regel tevens de kwestie van de aansprakelijkheid gekoppeld.

### Transport en verjaring

Op grensoverschrijdende transporten is de CMR (Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road) als dwingend internationaal recht van toepassing. De oorspronkelijke tekst van de CMR is in het Engels en het Frans gesteld.

Door de vertaling in het Duits of het Nederlands komt het tot afwijkende interpretaties; daarnaast wordt deze Europese wetgeving door aanvullende nationale wetgeving verschillend uitgewerkt. Een van de belangrijkste verschillen treedt op bij de verjaringsproblematiek.

Ten aanzien van de verjaring van vorderingen bepaald artikel 32 lid 1 sub c CMR, dat de verjaringstermijn een jaar bedraagt en deze termijn drie maanden na het geven van de vervoersopdracht begint te lopen. Er is dus in feite sprake van een

verjaringstermijn van 15 maanden nadat de vervoersopdracht is gegeven.

Artikel 32 lid 3 CMR bepaalt dat ten aanzien van de schorsing en stuiting van de verjaring het recht van de bevoegde rechter van toepassing is. Indien een Duitse rechter bevoegd is van de vordering kennis te nemen, dan moet men beseffen dat de verjaring niet - zoals in het Nederlandse recht - door middel van een aangetekende brief gestuit kan worden, maar zulks volgens het Duitse recht (§ 209 BGB) slechts door het aanspannen van een civiele procedure kan geschieden.

Duitse debiteuren weten dit maar al te goed en proberen daarom door niet te reageren op aanmaningen en/of door langdurige onderhandelingen de afwikkeling van een vordering op de lange baan te schuiven om uiteindelijk een beroep op verjaring te kunnen doen. Hiermee oogsten zij maar al te vaak succes!

Welk nationaal recht van toepassing is, wordt bepaald aan de hand van het criterium waar de karakteristieke prestatie is verricht. Indien de vracht in Duitsland is opgehaald of indien deze op een eindbestemming in Duitsland is afgeleverd, dan is Duits recht van toepassing. Maar zelfs wanneer een Nederlandse vervoerder voor een Duitse opdrachtgever groente naar Spanje gaat laden om deze vracht vervolgens naar Polen te brengen, dan zal - zoals de ervaring leert - een Duitse rechter meestal concluderen, dat Duits recht van toepassing is, omdat in dit geval de in Duitsland gevestigde opdrachtgever debiteur van de te betalen vrachtprijs is.

**Conclusie:** Met het oog op de vrij korte verjaringstermin is een goed debiteurenbeleid van uitermate groot belang. Vaak geven de vervoerders de vordering te laat uit handen, zodat men dan alleen nog maar kan vaststellen dat de vordering is verjaard.

### **Punten in Flensburg**

Op in het verkeer begane overtredingen en gepleegde strafbare feiten staan in Duitsland niet alleen een geldboete en een rijverbod als sancties. Daarnaast „krijgt“ de betreffende verkeersdeelnemer ook nog punten bij het „Kraftfahrtbundesamt“ te Flensburg.

Heeft men in totaal 8 punten „verzameld“, dan volgt er een waarschuwing; vanaf 14 punten wordt men verplicht om binnen een bepaalde termijn een nascholing te volgen en/of aan een verkeerspsychologische test deel te nemen. Indien men voor deze test niet slaagt of men geeft gewoon geen gevolg aan de oproep tot deelname aan de test, dan wordt de rijbevoegdheid voor Duitsland ingetrokken. Voor alle duidelijkheid: niet slechts voor een bepaalde periode, maar definitief!

Heeft men 18 punten verzameld, dan is het met de rijbevoegdheid binnen Duitsland definitief afgelopen.

- 3 -

Voor welke overtredingen en strafbare feiten krijgt men bijv. *Flensburg-punten*?

- voor doorrijden bij een rood stoplicht: 3 punten plus een geldboete (bij meer dan één seconde rood licht: nog een maand ontzegging van de rijbevoegdheid);
- bij overschrijding van het maximaal toegestane vrachtgewicht: 3 punten plus een geldboete;
- bij doorrijden naar een aanrijding: 7 punten.

Bij overtredingen blijven de punten gedurende twee jaar geregistreerd, terwijl bij strafbare feiten, zoals doorrijden naar een aanrijding, de registratieduur 5 jaar bedraagt. Wordt er binnen die termijn een nieuwe overtreding begaan of een nieuw strafbaar feit gepleegd, dan blijven de „oude“ punten voor de volgende 2 respectievelijk 5 jaar staan, enz.

Het is dus goed mogelijk dat iemand bijv. al vanaf 1990 met de destijds gekregen punten in het *Flensburgregister* vermeld staat, omdat hij telkens binnen twee jaar een nieuwe overtreding heeft begaan.

Verder is van belang dat de directeur van een Nederlandse onderneming, die zelf nooit te snel in Duitsland heeft gereden, een te zware lading heeft vervoerd of met slechte banden onderweg was, daarentegen wel de bij hem in dienst zijnde chauffeur, zijn rijbevoegdheid daardoor kan verliezen. Ingevolge een aantal wettelijke bepalingen is iemand namelijk ook aansprakelijk, die **heeft toegestaan**, dat een chauffeur zonder rijbevoegdheid rijopdrachten heeft uitgevoerd of een te zware lading heeft vervoerd dan wel met versleten banden onderweg was.

Behalve de chauffeur krijgt in zo'n geval óók diens werkgever/directeur voor het **toestaan** van het begaan van een overtreding een bekeuring, waaraan *Flensburg-punten* zijn gekoppeld. Aangezien de bekeuringen- voorzover het de geldboete betreft- doorgaans nogal meevallen, wordt er gewoonlijk geen aandacht besteed aan de verdere gevolgen en betaalt men nietsvermoedend en zonder ophef de geldboete. De onaangename verrassing komt echter, wanneer op een gegeven moment blijkt dat ook de directeur zijn rijbevoegdheid voor Duitsland is kwijtgeraakt!

Overigens: het in dienst nemen van een nieuwe chauffeur zonder na te gaan of deze in het bezit is van een geldig rijbewijs, levert voor de directeur van de betrokken onderneming een strafbaar feit op, waarvoor hij 6 *Flensburg-punten* krijgt. Bovendien krijgt hij daarvoor in Duitsland een strafblad.

Het actueel aantal punten kunt u via mijn kantoor laten checken.

Wij adviseren onder meer bij vragen over eigendomsvoorbehoud, Duits recht, verjaring, algemene voorwaarden, contractrecht, incasso, incassoadvocaat Duitsland, ondernemingsrecht Duitsland, transportrecht en strafrecht.

Advocatenkantoor Peters  
Ennepestr. 1  
D-46395 Bocholt

Tel.: 00492871219390

Fax: 004928712193919

E-Mail: [info@advocatenkantoor-peters.de](mailto:info@advocatenkantoor-peters.de)

[www.advocatenkantoor-peters.de](http://www.advocatenkantoor-peters.de)

- 4 -